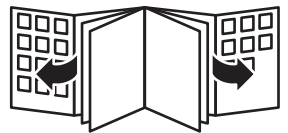


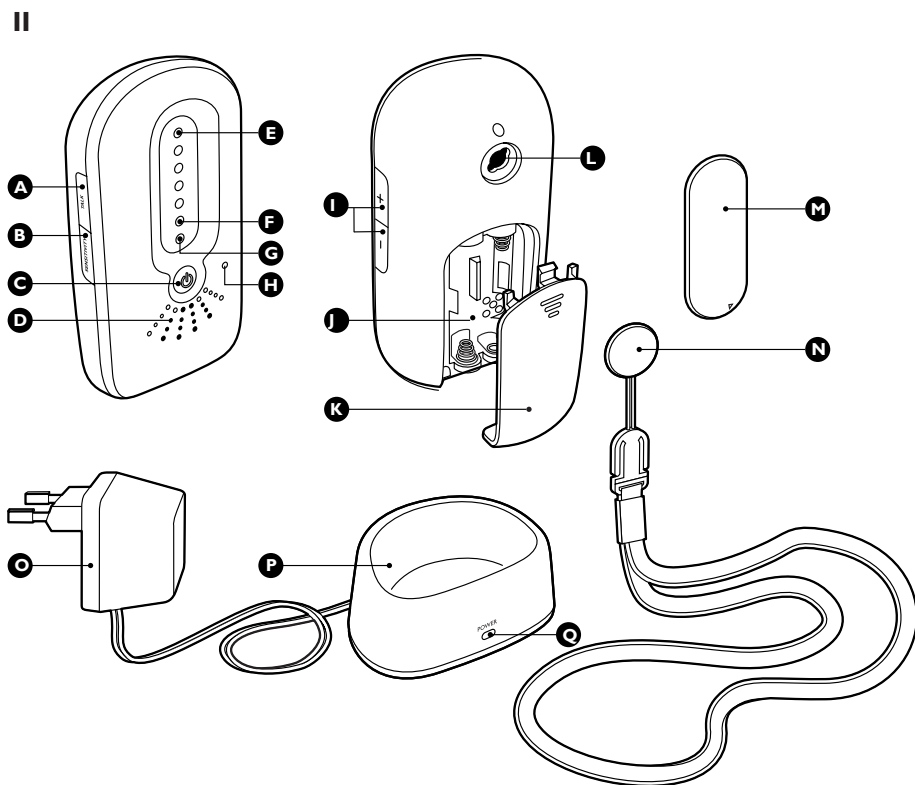
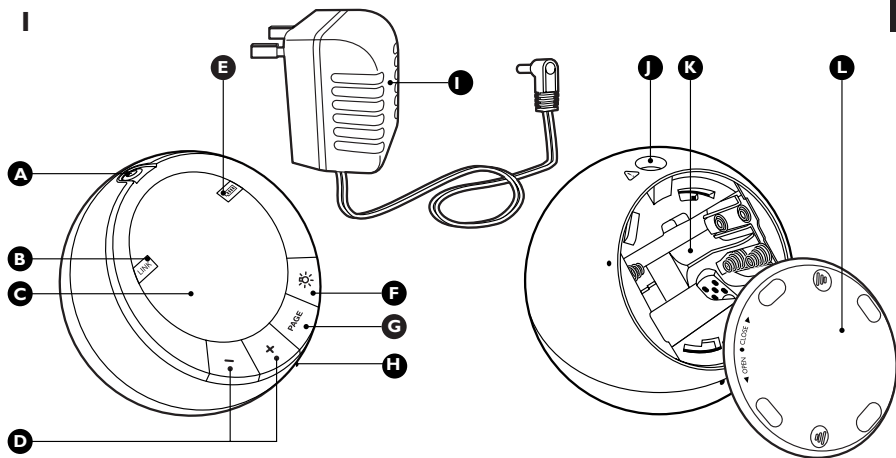
DECT Baby Monitor

SCD590



PHILIPS





SCD590

ENGLISH 6
ESPAÑOL 18
FRANÇAIS 31

Introduction

Philips is dedicated to producing caring, reliable products that give parents the reassurance they need. This Philips baby monitor provides round-the-clock support by ensuring you can always hear your baby clearly without any distracting noise. The DECT technology guarantees zero interference from other wireless appliances and a clear signal between the parent unit and baby unit. The baby monitor allows you to hear your baby at a distance of up to 300 metres/900 feet in open air.

Philips Baby Care, taking care together



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This baby monitor is intended as an aid. It is not a substitute for responsible and proper adult supervision and should not be used as such.

Some of the following information may not apply to your particular product; however, when using baby monitor equipment, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following:

- 1 Read this user manual carefully before using the product and keep it for future reference.
- 2 Follow all warnings and instructions marked on the product.
- 3 Use this product for its intended household use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Philips Electronics North America Corporation.
- 4 Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
- 5 Products should not be used while you are in a bathtub, shower or pool. Immersion of the product in water could cause an electrical shock.
- 6 Slots and openings in the cabinet back or bottom are provided for ventilation, to protect it from overheating. These openings should not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on the bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation unless proper ventilation is provided.
- 7 This product should be operated only from the type of power source indicated on the type plate of the adapters (I - ①, II - ②). If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your dealer or local power company.
- 8 Do not allow anything to rest on the power cord. Do not locate this product where the cord will be abused by persons walking on it.
- 9 Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in the risk of fire or electric shock.
- 10 Never push objects of any kind into this product through cabinet slots as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in a risk of fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
- 11 To reduce the risk of electric shock, do not disassemble this product, but take it to a qualified service personnel when service or repair work is required. Opening or removing covers (except battery compartment covers) may expose you to dangerous voltage or other risks. Incorrect reassembly can cause electric shock when the appliance is subsequently used.
- 12 Do not expose the product to extreme temperatures such as areas near a hot radiator or stove or in a hot car.
- 13 Do not place lighted candles, cigarettes, cigars, etc., on the product.
- 14 Unplug this product from the wall outlet, discontinue use and return the product to the Philips Service Location for examination and repair under the following conditions:
 - A. When the power supply cord or plug is damaged or frayed.
 - B. If the product has been exposed to rain or water.
 - C. If the product does not operate normally by following the operating instructions.
 - D. If the product's cabinet has been damaged.
 - E. If the product exhibits a distinct change in performance.

- 15 Do not place this product on an unstable cart, stand or table. The product may fall, causing serious damage to the product.
- 16 Make sure the baby unit and adapter cable are always out of reach of the baby (at least 1 meter / 3 feet away).
- 17 Never place the baby unit inside the baby's bed or playpen.
- 18 Never cover the baby monitor (with a towel, blanket, etc.).

If your product utilizes batteries, the following additional precautions should be observed:

- 1 Use only the type and size of the battery(ies) specified in the user manual.
- 2 Do not dispose of the battery(ies) in fire. They may explode. Check with local regulations for possible special disposal instructions.
- 3 Exercise care in handling battery(ies) in order not to short out the battery(ies) with conducting materials such as rings, bracelets and keys. Overcharging, short circuiting, reverse charging, mutilation, or incineration of the cells and the batteries must be avoided to prevent one or more of the following occurrences: release of toxic materials, release of hydrogen and/or oxygen gas, rise in surface temperature.
- 4 Do not attempt to recharge the battery(ies) provided with or identified for use with this product that are not intended to be charged. The battery(ies) may leak corrosive electrolyte or explode.
- 5 Do not attempt to rejuvenate the battery(ies) provided with or identified for use with this product by heating them. Sudden release of the battery(ies) electrolyte may occur causing burns or irritation to eyes or skin.
- 6 If and when necessary, these cells or batteries must be replaced with identical new ones from the same manufacturer. If a cell or a battery to be replaced is connected with other cells or batteries in series, it is recommended that the other cells or batteries be replaced with new ones at the same time.
- 7 Reverse polarity installation of the cell or the battery(ies) in the end product must be avoided. Reverse insertion of battery(ies) can cause charging, and that may result in leakage or explosion.
- 8 Remove battery(ies) from this product if storing over 30 days because the battery(ies) could leak and damage the product.
- 9 Discard 'dead' battery(ies) as soon as possible since 'dead' batteries are more likely to leak in a product. If a cell or a battery has leaked or vented, it should be replaced immediately using protective gloves.
- 10 Do not store this product, or the battery(ies) provided with or identified for use with this product, in high-temperature areas. Batteries that are stored in a freezer or refrigerator for the purpose of extending shelf life should be protected from condensation during storage and defrosting. Batteries should be stabilized at room temperature prior to use after cold storage.
- 11 If your product use rechargeable battery(ies), charge the battery(ies) only in accordance with the instructions and limitation specified in the user manual.
- 12 Risk of explosion if batteries are replaced by an incorrect type. For the **parent unit**, always use **rechargeable** batteries.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



CAUTION: Unplug power cord before replacing batteries.



Use only the adapter supplied with this baby monitor. Incorrect adapter polarity or voltage can seriously damage the baby monitor.

Adapters for baby unit and charger:

Input: 120VAC 60 Hz

Output: 9VDC 300 mA



CAUTION: THERE IS A RISK OF EXPLOSION IF THE BATTERIES ARE REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

Use 1.5V AA size alkaline batteries only for baby unit (batteries not supplied).

Use 1.2V AAA size Ni-MH rechargeable batteries only for parent unit (batteries supplied).

General description (Fig. 1)

I Baby unit

- A** On/off button
- B** Connection light
- C** Nightlight
- D** Volume control (+/-)
- E** Battery-low light
- F** Nightlight button
- G** Page button
- H** Microphone
- I** Adapter
- J** Socket for small plug
- K** Battery compartment
- L** Battery compartment lid

II Parent unit (2x)

- A** Talk button
- B** Sensitivity button
- C** On/off button
- D** Loudspeaker
- E** Sound-level lights
- F** Connection light
- G** Battery-low light
- H** Microphone
- I** Volume control (+/-)
- J** Battery compartment
- K** Battery compartment lid
- L** Recess for belt clip
- M** Belt clip
- N** Neck strap
- O** Adapter
- P** Charger
- Q** Charging light

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- ⓘ This baby monitor is intended as an aid. It is not a substitute for responsible and proper adult supervision and should not be used as such.
- ⓘ Check if the voltage that is indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- ⓘ Use and store the appliance at a temperature between 50°F and 104°F.
- ⓘ The appliance is suitable for mains voltages from 120V.
- ⓘ Do not expose the baby monitor to extreme cold or heat or to direct sunlight.
- ⓘ Make sure the baby unit and the cord are always out of reach of the baby (at least 1 metre/3 feet away).
- ⓘ Never place the baby unit inside the baby's bed or playpen.
- ⓘ Never cover the baby monitor with a towel or blanket.
- ⓘ Never immerse any part of the baby monitor in water or any other liquid.
- ⓘ Never use the baby monitor in moist places or close to water.
- ⓘ Except for the battery compartments, do not open the housing of the baby unit and parent units in order to prevent electric shock.
- ⓘ Only use the adapters supplied.
- ⓘ The adapters contain a transformer. Do not cut off the adapters to replace them with other plugs, as this will cause a hazardous situation.
- ⓘ Since continuous transmission is prohibited, you only hear your baby when it makes sounds.
- ⓘ If the one of the adapters is damaged, always have it replaced by one of the original type in order to avoid a hazard.

Preparing for use

You can use the baby monitor corded or battery operated.

Baby unit

You can use the baby unit corded or battery operated. Even if you are going to use the unit corded, we advise you to insert batteries. This guarantees automatic back-up in case of power supply failure.

Cord operation

- 1 Put the small plug in the baby unit.
- 2 Put the adapter in a wall socket. (Fig. 2)

Battery operation

The baby unit runs on four 1.5-volt R6 AA batteries (not included). We strongly advise you to use Philips LR6 PowerLife batteries.

Make sure your hands and the unit are dry when you insert the batteries.

- 1 Turn the battery compartment lid to the left (◀ OPEN) with the palm of your hand and remove it. (Fig. 3)
- 2 Insert four 1.5-volt AA batteries. (Fig. 4)
 - ⓘ Make sure the + and - poles of the batteries point in the right direction.
- 3 Reattach the battery compartment lid by turning it to the right (▶ CLOSE) with the palm of your hand. (Fig. 5)

The baby unit is now ready for battery- operated use.

Note:When the batteries are running low, the battery-low light on the baby unit starts burning continuously.

Parent units

The parent units run on two rechargeable 1.2-volt AAA NiMh batteries (included).

Make sure your hands and the units are dry when you insert the batteries.

Do not mix old and new batteries or different types of batteries.

Remove the batteries if you are not going to use the baby unit for a month or more.

- 1** Slide the battery compartment lid downwards and remove it. (Fig. 6)
- 2** Insert the two rechargeable batteries supplied. (Fig. 7)
 - ▶ Make sure the + and - poles of the batteries point in the right direction.
- 3** Reattach the battery compartment lid by sliding it upwards ('click'). (Fig. 8)
- 4** Put the adapter in a wall socket.
- 5** Place the parent unit in the charger. (Fig. 9)
 - ▶ The power-on light goes on. (Fig. 10)
- 6** Leave the parent unit in the charger until the batteries are fully charged.
 - ▶ Charging takes at least 16 hours.
 - ▶ Charging will take longer than 16 hours when the parent unit is switched on during charging. To shorten the charging time, switch off the parent unit.
 - ▶ The power-on light stays on, even when the batteries are fully charged.
 - ▶ When the parent unit is fully charged, it has a cordless operation time of at least 8 hours.

Note:The operating time of 8 hours is based on the assumption that the baby unit will be transmitting 25% of the time and is in standby mode for the rest of the time (when the baby does not make any sound).

Note:When the parent unit batteries are charged for the first time, the operating time will be less than 8 hours.The rechargeable batteries only reach their full capacity after you have charged and discharged them four times.

Note:When the parent unit is not in the charger, the batteries gradually discharge, even when the parent unit is switched off.

Note:When the batteries run low, the battery-low light on the parent unit starts to blink. Place the parent unit in the charger to recharge the batteries.

Using the appliance

Use this baby monitor for its intended household use as described in this manual.

- 1** Place the parent unit and the baby unit in the same room to test the connection. (Fig. 11)

Make sure the baby unit is at least 1 metre/3 feet away from the parent unit.
- 2** Press and hold the on/off button on the baby unit for 2 seconds. (Fig. 12)
 - ▶ The nightlight lights up briefly.
 - ▶ **The connection light burns red briefly and then starts blinking green as the baby unit tries to establish connection with the parent unit.**
- 3** Press and hold the on/off button on the parent unit for 2 seconds. (Fig. 13)
 - ▶ The sound level lights burn orange briefly.
 - ▶ **The battery-low light burns red briefly.**

- The connection light burns red briefly and then starts blinking green as the parent unit tries to establish connection with the baby unit.
- The connection lights on the parent unit and the baby unit blink green until connection has been established.

It takes about 30 seconds before a connection is established.

- When a connection has been established between the parent unit and the baby unit, the connection lights on both units burn green continuously. (Fig. 14)
- If no connection has been established after 30 seconds, both connection lights burn red and the parent unit beeps from time to time.

- 4 Place the baby unit at least 1 metre/3 feet away from your baby. (Fig. 15)
- 5 Position the parent unit within the operating range of the baby unit. Make sure it is at least 1 metre/3 feet away from the baby unit. For more information on the operating range, see section 'Operating range' below. (Fig. 11)

Operating range

The operating range of the baby monitor is 300 metres/900 feet in open air. Depending on the surroundings and other disturbing factors, this range may be smaller. Indoors the operating range is up to 50 metres/150 feet.

Dry materials	Material thickness	Loss of range
Wood, plaster, cardboard, glass (without metal, wires or lead)	< 30cm/12in	0-10%
Brick, plywood	< 30cm/12in	5-35%
Reinforced concrete	< 30cm/12in	30-100%
Metal grilles or bars	< 1cm/0.4in	90-100%
Metal or aluminium sheets	< 1cm/0.4in	100%

For wet and moist materials, the range loss may be up to 100%.

Features

Extra parent unit

This appliance comes with two parent units instead of one, so that your baby can be monitored by two persons at the same time.

Adjusting loudspeaker volume

- 1 Briefly press the volume + and – buttons on the baby unit until the desired loudspeaker volume for the baby unit has been reached. (Fig. 16)
- 2 Briefly press the volume + and – buttons on the parent unit until the desired loudspeaker volume for the parent unit has been reached. (Fig. 17)

Note: If you press the volume + and – buttons too long, the volume will not be adjusted.

Note: If the volume is set to a high level, the units consume more power.

Talk function

You can use the talk button on the parent unit to talk to your baby (e.g to comfort your baby).

- 1 Press and hold the talk button and talk clearly into the microphone. (Fig. 18)

- 2 Release the talk button when you have finished talking.

Note:When you press the talk button, you can no longer hear your baby.

Microphone sensitivity

With the sensitivity button on the parent unit you can set the sound that is picked up by the baby unit to the desired level. When the microphone sensitivity is at maximum level, the baby unit picks up all sounds (including your baby's breathing, when loud enough).

You can only change the microphone sensitivity if the connection between the baby unit and the parent unit has been established. This is the case when the connection lights on the parent unit and the baby unit burn green continuously.

- 1 Briefly press the sensitivity button on the parent unit. (Fig. 19)

The sound-level lights show the current sensitivity level for approximately 2 seconds.

- 2 Briefly press the volume + and – buttons on the parent unit until the desired microphone sensitivity for the baby unit has been reached. (Fig. 17)

Note:If you press the sensitivity button and/or the volume + and – buttons too long, the microphone sensitivity will not be adjusted.

- 3 The sound-level lights show the newly selected sensitivity level for approximately 2 seconds:

- 1 light burns = minimum sensitivity level
- All 5 lights burn = maximum sensitivity level. At this level, the baby unit is in continuous transmission mode

Note:When the sensitivity of the baby unit is set to a high level, it picks up more sounds and therefore transmits more often. As a result, the unit consumes more power.

Silent baby monitoring

- 1 Briefly press the volume – button on the parent unit until the volume is switched off completely. (Fig. 20)

The volume is completely switched off when all sound-level lights are out.

- As long as the baby unit does not detect a sound, all sound-level lights on the parent unit are out.
- When the baby unit detects a sound, the sound-level lights on the parent unit go on.

Nightlight

- 1 Briefly press the nightlight button on the baby unit to switch on the nightlight.

- 2 Briefly press the nightlight button again to switch off the nightlight. (Fig. 21)

The nightlight gradually dims before it goes out completely.

- 3 Switch off the night light when operating the baby unit on batteries. This saves power.

Note:If you press the nightlight button too long, the nightlight will not go on or out.

Tip:Do not use the nightlight when you operate the baby unit on batteries. This saves power.

Belt clip and neck strap

If the parent unit is sufficiently charged, you can take it with you inside and outside the house with the belt clip or neck strap. This allows you to monitor your baby while you are moving around.

Connecting the belt clip

- Insert the small pin on the back of the belt clip into the opening on the back of the parent unit (1). Turn the belt clip to the left (2) until it locks into position ('click'). (Fig. 22)

Disconnecting the belt clip

- Turn the belt clip to the right (in the direction of ►) (1) and take it out of the opening (2). (Fig. 23)

Connecting the neck strap

- Insert the small pin at the end of the neck strap into the opening on the back of the parent unit (1). Turn the neck strap to the left (2) until it locks into position ('click'). (Fig. 24)

Disconnecting the neck strap

- Turn the neck strap to the right (in the direction of ►) (1) and take it out of the opening (2). (Fig. 25)

Paging function

If you have misplaced the parent unit and its volume is switched off, you can use the page button on the baby unit to locate the parent unit.

- 1** Briefly press the page button on the baby unit. The parent unit then produces a paging alert tone. (Fig. 26)
- 2** To stop the paging alert tone, briefly press the page button again or press any button on the parent unit.

Note: If you press the page button too long, the parent unit will not produce the paging alert tone.

Reset function

This function allows you to reset the parent unit and baby unit to the default settings. You can use this function if problems occur that cannot be solved by following the suggestions in chapter 'Frequently asked questions'. You have to reset each unit separately.

- 1** Press and hold the on/off button for 2 seconds to switch on the units.
 - 2** Press and hold the “-volume” button as soon as the connection lights on the units start burning.
- The units have now been reset to the default factory settings.

Default settings

- **Parent unit**
 - Loudspeaker volume: 1
 - Microphone sensitivity: 3
- **Baby unit**
 - Loudspeaker volume: 3
 - Nightlight: off

Cleaning and maintenance

Do not immerse the parent units and the baby unit in water and do not clean them under the tap.

Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners.

- 1** Unplug the parent units and the baby unit.
- 2** Clean the parent units and the baby unit with a damp cloth.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment. (Fig. 27)
- Batteries contain substances that may pollute the environment. Always remove the batteries before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the batteries at an official collection point for batteries.

Assistance

For assistance, call toll free:

1-800-243-7884

Or visit our website:

www.philips.com

Information is available 24 hours a day, 7 days a week.

Warranty

FULL TWO YEAR WARRANTY

Philips Electronics North America Corporation warrants each new Philips Babycare Product against defects in materials or workmanship for a period of two years from the date of purchase, and agrees to repair or replace any defective product without charge.

IMPORTANT: This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse or abuse, lack of reasonable care, the affixing of any attachment not provided with the product or loss of parts or subjecting the product to any but the specified voltage.* Use of unauthorized replacement parts will void this warranty.

PHILIPS ELECTRONICS NORTH AMERICA CORPORATION WILL NOT PAY FOR WARRANTY SERVICE PERFORMED BY A NON-AUTHORIZED REPAIR SERVICE AND WILL NOT REIMBURSE THE CONSUMER FOR DAMAGE RESULTING FROM WARRANTY SERVICE PERFORMED BY A NON-AUTHORIZED REPAIR SERVICE. NO RESPONSIBILITY IS ASSUMED FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

In order to obtain warranty service, simply ship the product postage prepaid to the Philips Norelco Service Location (information available online at www.philips.com or at 1-800-243-7884). It is suggested that for your protection you return shipments of product by insured mail, insurance prepaid. Damage occurring during shipment is not covered by this warranty.

NOTE: No other warranty, written or oral, is authorized by Philips Electronics North America Corporation.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above exclusion and limitations may not apply to you.

* Read enclosed instructions carefully.

Manufactured for:

Philips Domestic Appliances and Personal Care Company
A Division of Philips Electronics North America Corporation
1010 Washington Blvd., Stamford, CT 06912-0015



This symbol on the product's nameplate means it is listed by Underwriters' Laboratories, Inc.

PHILIPS is a Registered Trademark of Koninklijke Philips Electronics N.V.
©2006 Philips Electronics North America Corporation. All Rights Reserved

Compliance information

The FCC ID number is located on the cabinet bottom of Parent Unit and in battery compartment of Baby Unit.

The term 'IC:' before the certification number signifies that Industry Canada technical specifications were met. This certification means that the equipment meets certain radio communications and operational requirements.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and ICES-003 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This device complies also with RSS-213 of Industry Canada.

Radio Interference

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules and applicable Industry Canada specifications. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

RF Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body. For hand held operation, this equipment has been tested and meets the FCC RF exposure guidelines. Use of other accessories may not ensure compliance with FCC RF exposure guidelines. For body worn operation, this product has been tested and meets the FCC RF exposure guideline when used with the belt clip or neck strap supplied with this product. User must maintain a separation distance of 3mm between the back of the unit and the body to ensure compliance. Use of other accessories may not ensure compliance with FCC RF exposure guidelines. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment complies also with Industry Canada RSS-102 with respect to Canada's Health Code 6 for Exposure of Humans to RF Fields.

Do not attempt to repair or modify this equipment

Any repairs or alterations made by the user to the equipment may cause the equipment void in product warranty and compliance. Refer servicing to authorized or designated service centers.

Frequently asked questions

This chapter lists the questions most frequently asked about the appliance. If you can't find the answer to your question, contact the Customer Care Centre in your country.

Question	Answer
Why don't the connection lights burn at all?	There may be a connection problem. Check if the baby unit is connected to the mains or if the batteries are inserted properly and are not empty. Check if the batteries of the parent unit are properly inserted and still sufficiently charged. If the parent unit is in the charger, check if the charger is connected to the mains. Also check if the parent unit and the baby unit are switched on.
Why do the connection lights burn red while the parent unit beeps?	The baby unit and the parent unit may be out of range of each other. Reduce the distance between the units.
Why does the appliance produce a high-pitched noise?	The units may be too close to each other. Make sure the parent unit and the baby unit are at least 1 metre/3 feet away from each other.
	The volume of the parent unit may be set too high. Decrease the volume of the parent unit.
Why don't I hear a sound/ Why can't I hear my baby cry?	The volume of the parent unit may be set too low or may be switched off. Increase the volume of the parent unit.
	The microphone sensitivity level may be set too low or may be switched off. Set the microphone sensitivity level on the parent unit to a higher level.
	The baby unit and the parent unit may be out of range of each other. Reduce the distance between the units.
Why does the parent unit react too quickly to other sounds?	The baby unit also picks up other sounds than those of your baby. Move the baby unit closer to the baby (but observe the minimum distance of 1 metre/3 feet).
	The microphone sensitivity level may be set too high. Decrease the microphone sensitivity level on the parent unit.
Why does the parent unit react to baby's crying slowly?	The microphone sensitivity level may be set too low or may be switched off. Increase the microphone sensitivity level on the parent unit.
Why does the battery-low light on the baby unit and/or parent unit burn?	The batteries are running low. Replace the batteries of the baby unit and/or recharge the batteries of the parent unit.
Why do the batteries of the baby unit run low quickly?	The microphone sensitivity level on the parent unit may be set too high, which causes the baby unit to transmit more often. Decrease the microphone sensitivity level on the parent unit.

Question	Answer
	The volume on the baby unit may be set too high, which causes the baby unit to consume a lot of energy. Decrease the volume on the baby unit.
Why does the charging time of the parent unit exceed 16 hours?	The parent unit may be switched on during charging. Switch off the parent unit.
The specified operating range of the baby monitor is 300 metres/900 feet. Why does my baby monitor manage a much smaller distance than that?	The specified range is only valid outdoors in open air. Inside your house, the operating range is limited by the number type of walls and/or ceilings in between. Inside the house the operating range will be up to 50 metres/150 feet.
Why is the connection lost every now and then? Why are there sound interruptions?	The baby unit and the parent unit are probably close to the outer limits of the operating range. Try a different location or decrease the distance between the units. Please note that it takes about 30 seconds each time before a connection between the units is established.
What happens during a power failure?	If the parent unit is sufficiently charged, it will continue to operate during a power failure, both inside and outside the charger. If there are batteries in the baby unit, it will automatically switch to battery-operated use in case of power failure.
Is my baby monitor secure from eavesdropping and interference?	The DECT technology of this baby monitor guarantees no interference from other equipment and no eavesdropping.
Some buttons do not seem to work when I press them. What do I do wrong?	You should press all buttons (except the on/off buttons and the talk button) briefly. If you press them too long, they will not work.
The operating time of the parent unit is supposed to be at least 8 hours. Why is the operating time of my parent unit shorter?	When the parent unit batteries have been charged for the first time, the operating time will be less than 8 hours. The batteries only reach their full capacity after you have charged and discharged them at least four times.
	The volume of the parent unit may be set too high, which causes the parent unit to consume a lot of energy. Decrease the volume of the parent unit
	The microphone sensitivity level on the parent unit may be set too high, which causes the parent unit to consume a lot of energy. Decrease the microphone sensitivity level on the parent unit.

Introducción

Philips se dedica a la fabricación de productos fiables para el cuidado del bebé, que proporcionen a los padres la tranquilidad que necesitan. Este vigilabebés de Philips permite vigilar al bebé de manera continua y sin ruidos que interfieran. La tecnología DECT garantiza la eliminación de interferencias de otros dispositivos inalámbricos, y una señal nítida entre la unidad de padres y la unidad del bebé. El vigilabebés permite oír al bebé a una distancia de hasta 300 metros al aire libre.

Philips Baby Care, taking care together



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

El objetivo de este vigilabebés es que funcione como una ayuda. No es un sustituto de la supervisión responsable y adecuada de un adulto y no debe utilizarse como tal.

Alguna de la siguiente información puede no aplicarse en su producto particular; sin embargo, al utilizar el equipo vigilabebés se deben seguir las precauciones de seguridad básicas para disminuir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y daños a personas, incluyendo lo siguiente:


- 1 Lea con atención este manual del usuario antes de usar el producto y guárdelo para poder consultarlo en el futuro.
- 2 Siga todas las advertencias e instrucciones marcadas en el producto.
- 3 Utilice este producto para uso doméstico tal y como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Philips Electronics North America Corporation.
- 4 Desenchufe este producto del tomacorriente en la pared antes de limpiar. No utilice líquidos limpiadores o aerosoles de limpieza. Utilice un paño húmedo para realizar la limpieza.
- 5 No debe usar los productos mientras se encuentra en la bañera, ducha o piscina. Al sumergir el producto en el agua puede provocar una descarga eléctrica.
- 6 Las ranuras y aberturas en la parte inferior o trasera del gabinete son para la ventilación a fin de proteger el producto del sobrecalentamiento. No se deben bloquear ni tapar estas aberturas. Estas aberturas nunca se deben bloquear colocando el producto sobre la cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no debe colocarse en un lugar cerrado a menos que se le proporcione la ventilación adecuada.
- 7 Este producto debe utilizarse únicamente con el tipo de fuente de alimentación indicado en la placa de especificaciones de los adaptadores (I - **I**, II - **II**). Si no está seguro del tipo de suministro de energía de su hogar, consulte con su distribuidor o con la empresa de energía local.
- 8 No permita que nada se apoye sobre el cable de corriente. No ubique este producto donde el cable pueda ser dañado por personas que caminen sobre el mismo.
- 9 No sobrecargue los tomacorrientes de la pared y los cables de extensión porque esto puede provocar el riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- 10 No coloque objetos de ningún tipo dentro del producto a través de las ranuras del gabinete ya que se pueden tocar puntos peligrosos de voltaje o poner en cortocircuito partes que pueden causar el riesgo de incendio o descarga eléctrica. No derrame líquido de ningún tipo sobre el producto.
- 11 Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica, no desarme este producto, y lléveselo a un personal de servicio de mantenimiento calificado cuando se requiere un trabajo de mantenimiento o reparación. Las aberturas o las tapas desmontables (excepto las tapas del compartimiento de las pilas) pueden exponerlo a un voltaje peligroso o a otros riesgos. Si se utiliza el aparato luego de un rearmado incorrecto posiblemente cause una descarga eléctrica.
- 12 No exponga el producto a temperaturas extremas como áreas cerca de un calefactor o estufa o en un automóvil caliente.
- 13 No apoye velas encendidas, cigarrillos, cigarras, etc., sobre el producto.


- 14 Desenchufe el producto de la toma de alimentación, deje de utilizarlo y llévalo al servicio técnico autorizado de Philips para su examen y reparación en los casos siguientes:
 - A. Cuando el cable o enchufe de suministro de energía está dañado o pelado.
 - B. Si el producto ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
 - C. Si el producto no funciona normalmente de acuerdo a las siguientes instrucciones de uso.
 - D. Si se ha dañado el gabinete del producto.
 - E. Si el producto muestra un cambio notable en su funcionamiento.
- 15 No coloque este producto en un carro, soporte o mesa no estable. El producto puede caerse, y dañarse de manera severa.
- 16 Asegúrese que la unidad del bebé y el cable adaptador estén siempre lejos del alcance del bebé. (por lo menos a 1 metro / 3 pies de distancia).
- 17 Nunca coloque la unidad del bebé dentro de la cama del bebé o del corralito.
- 18 Nunca cubra el vigilabebés (con una toalla, sábana, etc.)

Si su producto utiliza pilas, se deben tener en cuenta las siguientes precauciones adicionales:

- 1 Utilice sólo el tipo y tamaño de pila(s) especificado en el manual del usuario.
- 2 No deseche las pilas en el fuego. Pueden explotar. Consulte las normas de su región para conocer sobre las posibles instrucciones especiales de desecho.
- 3 Manipule con cuidado las pilas para que no se pongan en cortocircuito con materiales conductivos como anillos, brazaletes y llaves. Evite sobrecargas, cortocircuitos, cargas inversas, mutilación o incineración de las pilas (de botón y otras) para evitar que se produzcan uno o más de los siguientes incidentes: liberación de materiales tóxicos, liberación de gas hidrógeno y oxígeno, aumento de la temperatura de la superficie.
- 4 No trate de recargar las pilas que se suministran o que se identifican para el uso de este producto que no son recargables. Las pilas pueden poseer fugas de electrolito corrosivo o explotar.
- 5 No trate de rejuvenecer las pilas que se suministran o que se identifican para el uso de este producto calentándolas. Puede ocurrir una liberación repentina del electrolito de las pilas, causando quemaduras o irritación en los ojos o en la piel.
- 6 Si es necesario, sustituya estas pilas (de botón u otras) por otras idénticas del mismo fabricante. Si alguna de las pilas (de botón u otras) que ha de sustituirse está conectada a otras pilas en serie, se recomienda sustituir al mismo tiempo las demás pilas por otras nuevas.
- 7 No instale las pilas (de botón u otras) con la polaridad invertida. La colocación de manera inversa de las pilas puede causar una carga y esto puede tener como resultado una pérdida o una explosión.
- 8 Quite las pilas del producto si lo va a guardar por más de 30 días porque las pilas pueden tener una fuga y dañar el producto.
- 9 Deseche las pilas ‘descargadas’ tan pronto como sea posible ya que es más probable que estas pilas ‘descargadas’ tengan una fuga en el producto. Si una pila (de botón u otras) tiene fugas o escapes, debe sustituirse inmediatamente utilizando para ello guantes de protección.
- 10 No almacene este producto o las pilas que se suministran o que se identifican para el uso de este producto en zonas de alta temperaturas. Las pilas que se guardan en un congelador o heladera para extender su duración deben protegerse de la condensación durante el guardado y la descongelación. Luego del almacenamiento en el frío, las pilas deben estabilizarse a la temperatura del cuarto antes de utilizarlas.
- 11 Si su producto utiliza pilas recargables, cargue las pilas sólo de acuerdo a las instrucciones y limitaciones especificadas en el manual del usuario.
- 12 Existe un riesgo de explosión si las pilas se cambian por un tipo incorrecto. Para la **unidad de padres**, siempre utilice **pilas recargables**.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

 **PRECAUCIÓN:** Desenchufe el cable de alimentación antes de cambiar las pilas.

 Utilice sólo los adaptadores de corriente suministrados con este vigilabebés. El adaptador de polaridad o voltaje incorrecto puede dañar seriamente el vigilabebés.

Adaptadores para la unidad del bebé y para la base de carga:

Entrada: 120 VCA 60 Hz

Salida: 9 VCC 300 mA

 **PRECAUCIÓN: EXISTE RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LAS PILAS SE CAMBIAN POR UN TIPO INCORRECTO. DESECHE LAS PILAS USADAS SEGÚN LAS INSTRUCCIONES.**

Utilice pilas alcalinas AA de 1,5V sólo para la unidad del bebé (no se suministran).

Utilice pilas AAA Ni-MH recargables de 1,2V sólo para la unidad de padres (se suministran pilas).

Descripción general (fig. 1)

I Unidad del bebé

- A** Botón de encendido/apagado
- B** Piloto de conexión
- C** Luz nocturna
- D** Control de volumen (+/-)
- E** Piloto de bajo nivel de carga
- F** Botón de luz nocturna
- G** Botón de localización
- H** Micrófono
- I** Adaptador
- J** Toma para clavija pequeña
- K** Compartimento de las pilas
- L** Tapa del compartimento de las pilas

II Unidad de padres (2x)

- A** Botón para hablar
- B** Botón de sensibilidad
- C** Botón de encendido/apagado
- D** Altavoz
- E** Pilotos de nivel de sonido
- F** Piloto de conexión
- G** Piloto de bajo nivel de carga
- H** Micrófono
- I** Control de volumen (+/-)
- J** Compartimento de las pilas
- K** Tapa del compartimento de las pilas
- L** Orificio para pinza para cinturón
- M** Pinza para cinturón
- N** Cordón para el cuello
- O** Adaptador
- P** Cargador
- Q** Piloto de carga

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente estas instrucciones de uso y consérvelas por si necesitara consultarlas en el futuro.

- ▶ El objetivo de este vigilabebés es servir de ayuda. En ningún caso sustituye la supervisión responsable y adecuada de un adulto y no debe utilizarse como tal.
- ▶ Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el adaptador se corresponde con el voltaje de la red local.
- ▶ Utilice y guarde el aparato a una temperatura entre 50°F y 104°F.
- ▶ El aparato es adecuado para voltajes de red de 120 V.
- ▶ No exponga el vigilabebés a temperaturas extremadamente bajas o altas ni al contacto directo con la luz del sol.
- ▶ Mantenga siempre la unidad del bebé y el cable fuera del alcance del bebé (a 1 metro de distancia como mínimo).
- ▶ No coloque nunca la unidad del bebé en el interior de la cuna o el parque.
- ▶ No cubra nunca el vigilabebés con una toalla o manta.
- ▶ No sumerja nunca ninguna parte del vigilabebés en agua u otros líquidos.
- ▶ No utilice nunca el vigilabebés en lugares húmedos o cerca del agua.
- ▶ No abra nunca la carcasa de la unidad del bebé o de padres (excepto los compartimentos de las pilas) para evitar descargas eléctricas.
- ▶ Utilice sólo los adaptadores que se suministran.
- ▶ Los adaptadores contienen un transformador. No corte los adaptadores para sustituirlos por otras clavijas, ya que podrían producirse situaciones de peligro.
- ▶ Puesto que la transmisión continua está prohibida, sólo oirá a su bebé cuando emita sonidos.
- ▶ Si se daña alguno de los adaptadores, sustitúyalo siempre por uno del modelo original para evitar situaciones de peligro.

Preparación para su uso

Puede utilizar el vigilabebés conectado a la red eléctrica o con pilas.

Unidad del bebé

Puede utilizar la unidad del bebé conectada a la red eléctrica o con pilas. Recomendamos colocar pilas aunque vaya a utilizar la unidad conectada a la red eléctrica. De esta manera se garantiza una alimentación de reserva que se activa automáticamente en caso de producirse un corte del suministro eléctrico.

Funcionamiento conectado a la red

- 1 Enchufe la clavija pequeña a la unidad del bebé.
- 2 Enchufe el adaptador a la red. (fig. 2)

Funcionamiento a pilas

La unidad del bebé funciona con cuatro pilas R6 AA de 1,5 voltios (no incluidas). Recomendamos utilizar pilas Philips LR6 PowerLife.

Cuando vaya a introducir las pilas, asegúrese de que sus manos y la unidad estén secas.

- 1 Gire la tapa del compartimento de las pilas hacia la izquierda (◀ OPEN) con la palma de la mano y retírela. (fig. 3)
- 2 Introduzca cuatro pilas AA de 1,5 voltios. (fig. 4)
 - ▶ Asegúrese de que los polos + y - de las pilas estén en la posición correcta.
- 3 Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas y gírela hacia la derecha (▶ CLOSE) con la palma de la mano. (fig. 5)

El vigilabebés está preparado para su uso con pilas.

Nota: Cuando se estén agotando las pilas, el piloto de bajo nivel de carga de la unidad del bebé se encenderá de manera continua.

Unidades de padres

Las unidades de padres funcionan con dos pilas recargables AAA NiMh de 1,2 voltios (incluidas).

Asegúrese de que sus manos y las unidades estén secas cuando introduzca las pilas.

No mezcle pilas nuevas y antiguas ni diferentes tipos de pilas.

Si no va a utilizar el vigilabebés durante un mes o más, quite las pilas del aparato.

- 1** Deslice la tapa del compartimento de las pilas hacia abajo y retírela. (fig. 6)
- 2** Introduzca las dos pilas recargables que se suministran. (fig. 7)
 - Asegúrese de que los polos + y - de las pilas estén en la posición correcta.
- 3** Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas y deslícela hacia arriba (se oír un clic). (fig. 8)
- 4** Enchufe el adaptador a la red.
- 5** Coloque la unidad de padres en el cargador. (fig. 9)
 - El piloto de encendido se ilumina. (fig. 10)
- 6** Deje la unidad de padres en el cargador hasta que las pilas estén completamente cargadas.
 - La unidad tarda al menos 16 horas en cargarse.
 - La unidad de padres tardará más de 16 horas en cargarse si está encendida durante el proceso de carga. Para reducir el tiempo de carga, apague la unidad.
 - El piloto de encendido permanece iluminado incluso cuando las pilas se han cargado por completo.
 - Cuando la unidad de padres está completamente cargada ofrece un tiempo de funcionamiento sin cable de al menos 8 horas.

Nota: El tiempo de funcionamiento de 8 horas se basa en el supuesto de que el vigilabebés transmita durante un 25% del tiempo y se encuentre en modo de espera el tiempo restante (cuando el bebé está en silencio).

Nota: Al cargar por primera vez las pilas de la unidad de padres, el tiempo de funcionamiento será inferior a 8 horas. Las pilas recargables sólo alcanzan su capacidad total después de haberlas cargado y descargado cuatro veces.

Nota: Cuando la unidad de padres no está en el cargador, las pilas se descargan gradualmente, aunque la unidad esté apagada.

Nota: Cuando se estén agotando las pilas, el piloto de bajo nivel de carga de la unidad de padres comienza a parpadear. Coloque la unidad de padres en el cargador para recargar las pilas.

Uso del aparato

Utilice este producto para uso doméstico tal y como se describe en este manual.

- 1** Coloque la unidad de padres y la unidad del bebé en la misma habitación para probar la conexión. (fig. 11)

Coloque la unidad del bebé a una distancia de al menos 1 metro de la unidad de padres.
- 2** Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado de la unidad del bebé durante 2 segundos. (fig. 12)

- D La luz nocturna se enciende brevemente.
- D **El piloto de conexión se enciende brevemente en color rojo, y después comienza a parpadear en color verde mientras la unidad del bebé intenta establecer conexión con la unidad de padres.**

3 Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado de la unidad de padres durante 2 segundos. (fig. 13)

- D Los pilotos de nivel de sonido se encienden brevemente en color naranja.
- D **El piloto de bajo nivel de carga se enciende brevemente en color rojo.**
- D El piloto de conexión se enciende brevemente en color rojo, y después comienza a parpadear en color verde mientras la unidad de padres intenta establecer conexión con la unidad del bebé.
- D Los pilotos de conexión de la unidad de padres y la unidad del bebé parpadean en verde hasta que se establece la conexión.

El proceso de conexión dura unos 30 segundos.

- D Una vez establecida la conexión entre la unidad de padres y la unidad del bebé, los pilotos de conexión de ambas unidades se encienden en verde de manera continua. (fig. 14)
- D Si no se establece ninguna conexión después de 30 segundos, ambos pilotos de conexión se encienden en rojo y la unidad de padres emite pitidos de manera intermitente.

4 Coloque la unidad del bebé como mínimo a 1 metro de distancia del bebé. (fig. 15)

5 Coloque la unidad de padres dentro del alcance de funcionamiento de la unidad del bebé. Compruebe que se encuentra al menos a 1 metro de distancia de la unidad del bebé. Si desea obtener más información sobre el alcance de funcionamiento, consulte la sección “Alcance de funcionamiento”. (fig. 11)

Alcance de funcionamiento

El alcance de funcionamiento del vigilabebés es de 300 metros al aire libre. En función del entorno y de otros factores de interferencia, este alcance puede ser menor. En interiores, el alcance de funcionamiento es de 50 metros.

Materiales secos	Grosor del material	Pérdida de alcance
Madera, yeso, cartón, cristal (sin metal, cables o plomo)	< 30 cm	0 - 10%
Ladrillo, madera contrachapada	< 30 cm	5 - 35%
Hormigón armado	< 30 cm	30 - 100%
Rejillas o barras metálicas	< 1 cm	90 - 100%
Láminas de metal o aluminio	< 1 cm	100%

En el caso de materiales húmedos, la pérdida de alcance puede ser de hasta el 100%.

Características

Unidad de padres adicional

Este aparato se suministra con dos unidades de padres, en lugar de una, para que dos personas puedan vigilar al bebé al mismo tiempo.

Ajuste del volumen del altavoz

- 1** Pulse brevemente los botones de volumen + y – de la unidad del bebé hasta alcanzar el nivel deseado. (fig. 16)

- 2** Pulse brevemente los botones de volumen + y – de la unidad de padres hasta alcanzar el nivel deseado. (fig. 17)

Nota: Si pulsa los botones de volumen + y – demasiado tiempo, el volumen no se ajustará.

Nota: Si el ajuste de volumen es muy alto, las unidades consumen más energía.

Función de intercomunicador

Puede utilizar el botón del intercomunicador de la unidad de padres para hablar al bebé (por ejemplo, para tranquilizarle).

- 1** Mantenga pulsado el botón del intercomunicador y hable por el micrófono con claridad. (fig. 18)

- 2** Cuando haya terminado de hablar, suelte el botón.

Nota: Cuando pulse el botón del intercomunicador, no podrá escuchar al bebé.

Sensibilidad del micrófono

Con el botón de sensibilidad de la unidad de padres puede ajustar el sonido que recoge la unidad del bebé al nivel que desee. Cuando la sensibilidad del micrófono se encuentra en el nivel máximo, la unidad del bebé recoge todos los sonidos (incluso la respiración del bebé, si es lo suficientemente fuerte).

Sólo puede cambiar la sensibilidad del micrófono si se ha establecido la conexión entre la unidad del bebé y la unidad de padres. Es decir, cuando los pilotos de conexión de la unidad de padres y la unidad del bebé permanecen encendidos en color verde.

- 1** Pulse brevemente el botón de sensibilidad de la unidad de padres. (fig. 19)

Los pilotos de nivel de sonido indican el nivel de sensibilidad actual durante 2 segundos aproximadamente.

- 2** Pulse brevemente los botones de volumen + y – de la unidad del bebé hasta alcanzar el nivel deseado. (fig. 17)

Nota: Si pulsa el botón de sensibilidad y/o los botones de volumen + y – durante mucho tiempo, no se ajustará la sensibilidad del micrófono.

- 3** Los pilotos de nivel de sonido indican el nuevo nivel de sensibilidad seleccionado durante 2 segundos aproximadamente:

- 1 piloto encendido = nivel de sensibilidad mínimo
- Los 5 pilotos encendidos = nivel de sensibilidad máximo. En este nivel, la unidad del bebé está en modo de transmisión continua.

Nota: Cuando el nivel de sensibilidad de la unidad del bebé es alto, recoge más sonidos y, por tanto, transmite con más frecuencia. Como resultado, la unidad consume más energía.

Vigilancia silenciosa del bebé

- 1** Pulse brevemente el botón de volumen - de la unidad de padres hasta apagar el volumen por completo. (fig. 20)

El volumen está completamente apagado cuando los pilotos de nivel de sonido están apagados.

- Siempre que la unidad del bebé no detecte ningún sonido, todos los pilotos de nivel de sonido permanecen apagados.
- Cuando la unidad del bebé detecta un sonido, se encenderán los pilotos de nivel de sonido de la unidad de padres.

Luz nocturna

- 1** Pulse brevemente el botón de luz nocturna de la unidad del bebé para encender la luz nocturna.
- 2** Vuelva a pulsar brevemente el botón de luz nocturna para apagarla. (fig. 21)
La luz nocturna se atenúa gradualmente antes de apagarse por completo.
- 3** Cuando utilice la unidad del bebé con pilas, apague la luz nocturna. De esta manera, ahorrará energía.

Nota: Si pulsa el botón de luz nocturna durante demasiado tiempo, la luz nocturna no se encenderá ni apagará.

Consejo: No utilice la luz nocturna cuando use la unidad del bebé con pilas. De esta manera, ahorrará energía.

Pinza para cinturón y cordón para el cuello

Si la unidad de padres está suficientemente cargada, puede llevarla con usted dentro y fuera de la casa con la pinza para cinturón o el cordón para el cuello. Así podrá vigilar al bebé mientras se desplaza de un lado a otro.

Acoplamiento de la pinza para cinturón

- D** Introduzca el pasador pequeño de la parte posterior de la pinza para cinturón en la abertura de la unidad de padres (1). Gire la pinza para cinturón hacia la izquierda (2) hasta bloquearla en su posición ("clic"). (fig. 22)

Desacoplamiento de la pinza para cinturón

- D** Gire la pinza para cinturón hacia la derecha (en la dirección ►) (1) y sáquela de la abertura (2). (fig. 23)

Acoplamiento del cordón para el cuello

- D** Introduzca el pasador pequeño del extremo del cordón para el cuello en la abertura de la unidad de padres (1). Gire el cordón hacia la izquierda (2) hasta bloquearla en su posición ("clic"). (fig. 24)

Desacoplamiento del cordón para el cuello

- D** Gire el cordón para el cuello hacia la derecha (en la dirección ►) (1) y sáquelo de la abertura (2). (fig. 25)

Función de localización

Si no sabe dónde ha dejado la unidad de padres y tiene el volumen apagado, puede utilizar el botón de localización de la unidad del bebé para localizarla.

- 1** Pulse brevemente el botón de localización de la unidad del bebé. La unidad de padres emitirá un tono de alerta de localización. (fig. 26)
- 2** Para detener el tono de alerta de localización, vuelva a pulsar brevemente el botón de localización o pulse cualquier botón de la unidad de padres.

Nota: Si pulsa el botón de localización demasiado tiempo, la unidad de padres no emitirá ningún tono de alerta.

Función de reinicio

Esta función permite restablecer en la unidad de padres y en la unidad del bebé los ajustes predeterminados. Puede utilizar esta función si se produce algún problema que no pueda solucionar

siguiendo las recomendaciones del capítulo “Preguntas más frecuentes”. Cada unidad debe restablecerse por separado.

- 1 Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 2 segundos para encender las unidades.
 - 2 Mantenga pulsado el botón de “ - volumen” cuando se enciendan los pilotos de conexión de las unidades.
- Ahora se han restablecido los ajustes predeterminados de fábrica en las unidades.

Ajustes predeterminados

- **Unidad de padres**
- Volumen de altavoz: 1
 - Sensibilidad del micrófono: 3
- **Unidad del bebé**
- Volumen de altavoz: 3
 - Luz nocturna: apagada

Limpieza y mantenimiento

No sumerja las unidades de padres y del bebé en agua ni las lave bajo el grifo.

No utilice limpiadores líquidos ni aerosoles.

- 1 Desenchufe las unidades de padres y la unidad del bebé.
- 2 Limpie las unidades de padres y la unidad del bebé con un paño húmedo.

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente. (fig. 27)
- Las pilas contienen sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Extraiga siempre las pilas antes de deshacerse del aparato o de llevarlo a un punto de recogida oficial. Deposite las pilas en un lugar oficial de recogida de pilas.

Ayuda

Para obtener ayuda, llame al teléfono gratuito:

1-800-243-7884 (EE.UU.)

○ visite nuestro sitio Web:

www.philips.com

La información está disponible 24 horas al día, los 7 días de la semana.

Garantía

DOS AÑOS DE GARANTÍA

Philips Electronics North America Corporation garantiza cada nuevo producto Philips Babycare frente a defectos de materiales o fabricación durante un período de dos años a partir de la fecha de compra y se compromete a reparar o sustituir sin cargo cualquier producto defectuoso.

IMPORTANTE: esta garantía no cubre los daños resultantes de accidentes, mal uso o abuso, falta razonable de mantenimiento, el uso de accesorios no suministrados con el producto, la pérdida de piezas o el uso del aparato con un voltaje distinto al especificado*. El uso de piezas de repuesto no autorizadas anulará esta garantía.

PHILIPS ELECTRONICS NORTH AMERICA CORPORATION NO PAGARÁ SERVICIOS DE GARANTÍA LLEVADOS A CABO POR SERVICIOS DE REPARACIÓN NO AUTORIZADOS, Y NO REEMBOLSARÁ AL CONSUMIDOR POR DETERIOROS RESULTANTES DEL SERVICIO DE GARANTÍA LLEVADO A CABO POR SERVICIOS DE REPARACIÓN NO AUTORIZADOS. NO SE ASUME LA RESPONSABILIDAD POR NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENCIAL.

Para disfrutar del servicio de garantía, sólo tiene que enviar el producto en un sobre franqueado al servicio técnico autorizado de Philips Norelco (información disponible en línea en www.philips.com o a través del número 1-800-243-7884). Por seguridad, recomendamos realizar la devolución de productos por correo certificado y asegurado. La garantía no cubre los daños producidos durante el envío.

NOTA: Ninguna otra garantía, ya sea escrita u oral, está autorizada por Philips Electronics North America Corporation.

Esta garantía le otorga derechos específicos y además puede tener otros derechos que varían entre estados. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños fortuitos o resultantes, por lo que la exclusión y limitaciones anteriores no se aplicarían en este caso.

* Lea atentamente las instrucciones que se incluyen.

Fabricado para:

Philips Domestic Appliances and Personal Care Company
A Division of Philips Electronics North America Corporation
1010 Washington Blvd., Stamford, CT 06912-0015, EE.UU.



Este símbolo colocado en la placa de características del producto significa que está registrado por Underwriters Laboratories, Inc.

PHILIPS es una marca registrada de Koninklijke Philips Electronics N.V.

©2006 Philips Electronics North America Corporation. Reservados todos los derechos.

Información sobre el cumplimiento

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de FCC y ICES-003 de Industry Canada (Industria de Canadá). El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, inclusive las que puedan causar un funcionamiento no deseado. Este dispositivo cumple también con la norma RSS-213 de Industria de Canadá.

Interferencia de radio

Este equipo ha sido probado y se encontró que obedece a los límites para un dispositivo digital de Clase B, conforme a la Parte 15 de las normas de FCC y correspondiente a las especificaciones de Industria de Canadá. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de frecuencia de radio. Si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantías que aseguren que las interferencias no ocurrirán en una instalación en particular. Si este equipo no causa interferencias perjudiciales en la recepción de televisión o radio, que puede determinarse al encender o apagar el equipo, se recomienda al usuario tratar de corregir estas interferencias por una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un tomacorriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.

Disposiciones sobre exposición a la radiación RF

Este equipo cumple con los límites de la exposición a la radiación RF de la FCC establecidos para un ambiente no controlado. Este equipo se debe instalar y utilizar con una distancia mínima de 20 centímetros entre el radiador y su cuerpo. Para el uso portátil, este equipo se ha probado y cumple con las normas de exposición de la FCC RF. El uso de otros accesorios no asegura el cumplimiento de las normas de exposición RF de la FCC. Para el funcionamiento portátil sobre el cuerpo, se ha probado y cumple con las reglas de exposición cuando se utiliza con el clip para el cinturón o el cordón para el cuello que se suministra con el producto. El usuario debe mantener una distancia de separación de 3 mm entre la parte trasera de la unidad y el cuerpo para asegurar el cumplimiento. El uso de otros accesorios no asegura el cumplimiento de las normas de exposición RF de la FCC. Este transmisor no se debe colocar o hacer funcionar en conjunto con cualquier otra antena o transmisor. Este equipo cumple también con las normas de Industria de Canadá RSS-102 en relación con el Código 6 de salud de Canadá para la exposición humana a campos de radiofrecuencia.

No intente reparar o modificar este equipo

Cualquier reparación o alteración realizada por el usuario en el equipo puede causar que el equipo anule la garantía y el cumplimiento del producto. Busque servicio de mantenimiento en centros autorizados o designados.

Preguntas más frecuentes

En este capítulo se exponen las preguntas más frecuentes sobre el aparato. Si no encuentra la respuesta a su pregunta, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país.

Pregunta	Respuesta
¿Por qué no se encienden los pilotos de conexión?	Puede haber un problema de conexión. Compruebe si la unidad del bebé está conectada a la red o si las pilas se han colocado correctamente y no están agotadas. Compruebe si las pilas de la unidad de padres están colocadas correctamente y si tienen carga suficiente. Si la unidad de padres está en el cargador, compruebe si el cargador está conectado a la red. Compruebe también si la unidad de padres y la unidad del bebé están encendidas.
¿Por qué se encienden los pilotos de conexión en rojo mientras la unidad de padres emite pitidos?	Es posible que la unidad del bebé y la unidad de padres estén fuera del alcance de funcionamiento. Reduzca la distancia entre las unidades.
¿Por qué emite el aparato un sonido agudo?	Es posible que las unidades estén demasiado cerca la una de la otra. Compruebe que la separación entre la unidad de padres y la unidad del bebé es superior a 1 metro.
	Es posible que el ajuste de volumen de la unidad de padres sea demasiado alto. Baje el volumen de la unidad de padres.
¿Por qué no se oye ningún sonido? ¿Por qué no se oye llorar al bebé?	Es posible que el nivel de volumen de la unidad de padres sea demasiado bajo o que esté apagado. Suba el volumen de la unidad de padres.
	Es posible que el ajuste del nivel de sensibilidad del micrófono sea demasiado bajo o que esté apagado. Ajuste el nivel de sensibilidad del micrófono de la unidad de padres a un nivel superior.

Pregunta	Respuesta
	Es posible que la unidad del bebé y la unidad de padres estén fuera del alcance de funcionamiento. Reduzca la distancia entre las unidades.
¿Por qué la unidad de padres reacciona tan rápidamente a otros sonidos?	La unidad del bebé recoge también otros sonidos aparte de los del bebé. Aproxime la unidad del bebé al bebé (pero manteniendo una distancia mínima de 1 metro).
	Es posible que el ajuste del nivel de sensibilidad del micrófono sea demasiado alto. Disminuya el nivel de sensibilidad del micrófono en la unidad de padres.
¿Por qué tarda en reaccionar la unidad de padres al llanto del bebé?	Es posible que el ajuste del nivel de sensibilidad del micrófono sea demasiado bajo o que esté apagado. Suba el nivel de sensibilidad del micrófono de la unidad de padres.
¿Por qué está encendido el piloto de bajo nivel de carga de la unidad del bebé y/o la unidad de padres?	Las pilas se están agotando. Cambie las pilas de la unidad del bebé y/o recargue las pilas de la unidad de padres.
¿Por qué se agotan tan rápidamente las pilas de la unidad del bebé?	Es posible que el ajuste del nivel de sensibilidad del micrófono de la unidad de padres sea demasiado alto y esto hace que la unidad del bebé transmita más a menudo. Baje el nivel de sensibilidad del micrófono de la unidad de padres.
	Es posible que el ajuste de volumen de la unidad del bebé sea demasiado alto y esto hace que la unidad del bebé consuma mucha más energía. Baje el volumen de la unidad del bebé.
¿Por qué la unidad de padres tarda más de 16 horas en cargarse?	Es posible que la unidad de padres esté encendida durante el proceso de carga. Apáguela.
El alcance de funcionamiento especificado para el vigilabebés es de 300 metros. ¿Por qué el alcance de mi vigilabebés es mucho menor?	El alcance de funcionamiento especificado es válido únicamente en el exterior y al aire libre. En interiores, el alcance de funcionamiento está limitado por el número y tipo de paredes y techos que se encuentren dentro del alcance de funcionamiento. En interiores, el alcance de funcionamiento puede ser de hasta 50 metros.
¿Por qué se pierde la conexión de vez en cuando? ¿Por qué hay interrupciones de sonido?	Es posible que la unidad del bebé y la unidad de padres estén fuera de los límites del alcance de funcionamiento. Pruebe en una ubicación diferente o reduzca la distancia entre las unidades. Tenga en cuenta que cada conexión entre las unidades tarda 30 segundos en establecerse.
¿Qué sucede si hay un corte en el suministro eléctrico?	Si la unidad de padres tiene carga suficiente, continuará funcionando durante un corte del suministro eléctrico, tanto en el cargador como fuera de él. Si la unidad del bebé tiene pilas y se produce un corte del suministro eléctrico, la unidad cambiará automáticamente al modo de uso con pilas.

Pregunta	Respuesta
¿Está protegido el vigilabebés contra escuchas e interferencias?	La tecnología DECT de este vigilabebés garantiza la eliminación de escuchas e interferencias de otros equipos.
Algunos botones no funcionan cuando los pulso. ¿Por qué?	Debe pulsar todos los botones (excepto los botones de encendido/apagado y del intercomunicador) brevemente. Si los pulsa durante demasiado tiempo, no funcionarán.
Se supone que el tiempo de funcionamiento de la unidad de padres es de 8 horas. ¿Por qué el de mi unidad de padres es menor?	Al cargar por primera vez las pilas de la unidad de padres, el tiempo de funcionamiento será inferior a 8 horas. Las pilas sólo alcanzan su capacidad total después de haberlas cargado y descargado cuatro veces.
	Es posible que el ajuste de volumen de la unidad de padres sea demasiado alto y esto hace que la unidad de padres consuma mucha energía. Baje el volumen de la unidad de padres.
	Es posible que el ajuste del nivel de sensibilidad del micrófono de la unidad del bebé sea demasiado alto y esto hace que la unidad de padres consuma más energía. Baje el nivel de sensibilidad del micrófono de la unidad de padres.

Introduction

Philips se consacre à la fabrication de produits fiables pour donner aux parents la tranquillité d'esprit dont ils ont besoin. Ce moniteur pour bébé Philips vous permet d'entendre clairement votre bébé 24 heures sur 24 et sans interférences. La technologie DECT filtre les interférences provenant d'autres appareils radio sans fil et transmet un signal clair entre l'émetteur (unité bébé) et les récepteurs (unités parent), qui peuvent être éloignés jusqu'à concurrence de 300 mètres à l'extérieur.

Protection pour bébés Philips, protéger ensemble



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce moniteur est conçu pour vous aider à surveiller votre bébé. Il ne peut remplacer la surveillance responsable et adéquate par un adulte et ne devrait jamais être utilisé à cette fin. Certains des renseignements suivants pourraient ne pas s'appliquer au produit que vous avez acheté. Cependant, lors de l'utilisation d'un moniteur pour bébé, vous devriez respecter des mesures de sécurité de base afin de réduire le risque de feu, d'électrocution et de blessures, incluant les mesures de sécurité suivantes:

- 1 Avant d'utiliser le produit, lisez ce mode d'emploi attentivement et conservez-le pour référence future.
- 2 Respectez toutes les mises en garde et consignes indiqués sur le produit.
- 3 Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage domestique auquel il est destiné, tel que décrit dans le présent manuel. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par Philips Electronics North America Corporation.
- 4 Débranchez ce produit de la prise murale avant d'en faire le nettoyage. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou en aérosol. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer le produit.
- 5 N'utilisez pas le produit lorsque vous êtes dans un bain, une douche ou une piscine. L'immersion de ce produit dans l'eau pourrait produire une électrocution.
- 6 Le boîtier comporte des fentes et des ouvertures d'aération situées à l'arrière et dans le bas. Ces ouvertures empêchent que le boîtier ne surchauffe et ne devraient pas être obstruées ni couvertes. Faites attention de ne pas obstruer les ouvertures lorsque vous placez le produit sur un lit, sofa, tapis ou autre surface similaire. Prévoyez une aération appropriée si vous installez ce produit dans une unité murale ou un cabinet fermé.
- 7 Seul le type d'alimentation indiqué sur les étiquettes des adaptateurs (I - ❶, II - ❷) devrait être utilisé pour faire fonctionner ce produit. En cas d'incertitude quant au voltage de votre maison, contactez votre distributeur ou votre fournisseur d'électricité.
- 8 Ne déposez rien sur le cordon d'alimentation. Installez le produit dans un endroit où personne ne peut marcher sur le cordon d'alimentation et ainsi l'endommager.
- 9 Ne surchargez pas les prises murales ni les rallonges électriques puisque ceci constitue un risque d'incendie ou d'électrocution.
- 10 N'insérez jamais d'objets dans ce produit à travers les fentes du boîtier car ils pourraient entrer en contact avec des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces, ce qui constituerait un risque d'incendie ou d'électrocution. Ne versez jamais de liquide sur ce produit.
- 11 Afin de diminuer les risques d'électrocution, ne démontez pas ce produit : apportez-le plutôt à un centre de service qualifié lorsqu'une maintenance ou une réparation est nécessaire. En ouvrant les couvercles ou en les enlevant (sauf le couvercle du compartiment des piles), vous pourriez vous exposer à des risques d'électrocution ou à d'autres dangers. Un remontage incorrect du produit pourrait causer une électrocution lors de l'utilisation subséquente de l'appareil.
- 12 N'exposez pas le produit à des températures extrêmes comme celles qu'on trouve près d'un calorifère chaud ou d'un four chaud, ou dans une auto chaude.

- 13 Ne placez pas de chandelles allumées, ni de cigarettes ou cigares allumés, etc., sur le produit.
- 14 Si l'une des situations ci-après survient, cesser d'utiliser l'appareil, débranchez-le et renvoyez-le à un centre de service Philips pour vérification et réparation :
 - A. Lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés ou usés.
 - B. Si le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
 - C. Si le produit ne fonctionne pas normalement même en suivant les directives du mode d'emploi.
 - D. Si le boîtier du produit a été endommagé.
 - E. Si vous remarquez un changement appréciable de la performance du produit.
- 15 Ne placez pas ce produit sur un chariot, support ou table instable. Le produit pourrait tomber et être sérieusement endommagé.
- 16 Assurez-vous que l'unité bébé et le cordon de l'adaptateur soient toujours hors de portée du bébé (à au moins 1 mètre / 3 pieds de distance).
- 17 Ne placez jamais l'unité bébé dans le lit du bébé ni dans son parc pour bébés.
- 18 Ne recouvrez jamais le moniteur pour bébé (avec une serviette, une couverture, etc.).

Si votre produit fonctionne avec des piles, les précautions supplémentaires suivantes doivent être respectées :

- 1 Utilisez uniquement le type et le format de piles spécifiés dans le mode d'emploi.
- 2 Ne jetez pas les piles dans le feu. La cellule pourrait exploser. Vérifiez les lois locales relatives à la mise au rebut des piles.
- 3 Procédez soigneusement en manipulant les piles pour ne pas les court-circuiter en les mettant en contact avec des objets conducteurs tels que les bagues, les bracelets et les clés. Il faut éviter de surcharger, court-circuiter, endommager ou incinérer les piles pour prévenir une ou plusieurs des situations suivantes: libération de substances toxiques, de gaz d'hydrogène ou d'oxygène, élévation de la température à la surface.
- 4 N'essayez pas de recharger les piles fournies ou identifiées pour cet appareil si elles ne sont pas rechargeables. Les piles pourraient libérer de l'électrolyte corrosif ou exploser.
- 5 N'essayez pas de régénérer les piles fournies ou identifiées pour cet appareil en les chauffant. Les piles pourraient libérer soudainement de l'électrolyte et causer des brûlures ou de l'irritation aux yeux ou à la peau.
- 6 Au besoin, les piles doivent être remplacées par des piles identiques du même fabricant. Si une pile est reliée en série avec d'autres piles et doit être remplacée, il est recommandé de remplacer toutes les piles en même temps.
- 7 Veillez à installer les piles en respectant la polarité indiquée. Une insertion inversée des piles peut causer un chargement résultant en une fuite ou une explosion.
- 8 Enlevez les piles du produit si vous arrêtez de vous en servir pour plus de 30 jours car les piles pourraient fuir et endommager le produit.
- 9 Jetez les piles mortes aussitôt que possibles car elles sont susceptibles de fuir dans l'appareil. Si une pile fuit ou est endommagée, remplacez-la immédiatement en portant des gants de protection contre les produits chimiques.
- 10 Ne rangez pas ce produit ni les piles fournies ou identifiées pour celui-ci dans des endroits à température élevée. Si vous conservez les piles dans un congélateur ou un réfrigérateur afin d'en augmenter la durée de vie, mettez-les à l'abri de la condensation pendant leur entreposage et leur décongélation. Les piles entreposées au froid doivent être ramenées à la température de la pièce avant de les utiliser.
- 11 Si votre produit fonctionne avec des piles rechargeables, rechargez-les seulement selon les directives et restrictions spécifiées dans le mode d'emploi.
- 12 Il y a risque d'explosion si les piles sont remplacées par des piles de type incorrect. Pour l'unité parent, utilisez toujours des piles rechargeables.

CONSERVEZ CES CONSIGNES



AVERTISSEMENT: Débranchez le cordon d'alimentation avant de remplacer les piles.



Utilisez uniquement l'adaptateur livré avec le moniteur pour bébé. L'utilisation d'un adaptateur doté d'une polarité ou d'une tension incorrecte pourrait endommager gravement l'appareil.

Adaptateurs de l'unité bébé et du chargeur:

Entrée : 120V CA 60 Hz

Sortie : 9V CC 300 mA



AVERTISSEMENT: ILY A RISQUE D'EXPLOSION SI LES PILES SONT REMPLACÉES PAR DES PILES DE TYPE INCORRECT. LES PILES USÉES DOIVENT ÊTRE DÉPOSÉES AU RECYCLAGE CONFORMÉMENT AUX DIRECTIVES.

Utilisez uniquement des piles alcalines 1,5V de type AA pour l'unité bébé (non fournies).

Utilisez uniquement des piles rechargeables 1,2V de type AAA Ni-MH pour l'unité parent (piles fournies).

Description générale (fig. 1)

I Unité bébé

- A** Bouton marche/arrêt
- B** Témoin de connexion
- C** Veilleuse
- D** Commande de volume (+/-)
- E** Témoin de piles faibles
- F** Bouton de veilleuse
- G** Bouton de localisation
- H** Microphone
- I** Adaptateur
- J** Prise pour minifiche d'adaptateur
- K** Compartiment des piles
- L** Couvercle du compartiment des piles

II Unité parent (2)

- A** Bouton Talk
- B** Commande de sensibilité
- C** Bouton marche/arrêt
- D** Haut-parleur
- E** Témoins de niveau sonore
- F** Témoin de connexion
- G** Témoin de piles faibles
- H** Microphone
- I** Commande de volume (+/-)
- J** Compartiment des piles
- K** Couvercle du compartiment des piles
- L** Logement pour pince de ceinture
- M** Pince de ceinture
- N** Courroie de cou
- O** Adaptateur

- P** Chargeur
- Q** Témoin de charge

Important

Lire le présent mode d'emploi attentivement avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour consultation future.

- Ce moniteur pour bébé est conçu pour vous aider à surveiller votre bébé. Il n'est pas destiné à remplacer la surveillance responsable et adéquate par un adulte et ne devrait jamais être utilisé à cette fin.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez si la tension indiquée sur l'adaptateur correspond à celle de l'endroit où vous êtes.
- Utilisez et rangez cet appareil à une température entre 10° C et 40° C.
- L'appareil accepte les tensions allant de 220 à 240 volts.
- N'exposez pas l'unité bébé à des températures extrêmes ni à la lumière solaire directe.
- Placez toujours l'unité bébé et son cordon hors de portée du bébé (à au moins 1 mètre/3 pieds)
- Ne placez jamais l'unité bébé dans le lit ou le parc du bébé.
- Ne recouvrez jamais l'unité bébé avec une serviette ou une couverture.
- N'exposez jamais l'unité bébé à l'eau ni à d'autres liquides.
- N'utilisez jamais l'unité bébé dans les endroits humides ou près de l'eau.
- Pour éviter les chocs électriques, n'ouvrez pas le boîtier de l'unité bébé ni celui des unités parents, à l'exception du compartiment des piles.
- N'utilisez que les adaptateurs fournis.
- Ces adaptateurs contiennent un transformateur. Pour éviter les risques d'incendie, ne coupez pas les adaptateurs pour les remplacer par d'autres fiches.
- Comme la transmission continue est interdite, vous entendrez votre bébé uniquement quand il fait du bruit.
- Si l'un des adaptateurs est endommagé, faites-le toujours remplacer par un modèle du même type pour éviter les risques d'incendie.

Préparation à l'emploi

Vous pouvez utiliser le moniteur pour bébé avec l'adaptateur ou avec les piles.

Unité bébé

Vous pouvez utiliser l'unité bébé avec l'adaptateur ou les piles. Même si vous l'utilisez avec l'adaptateur, nous vous conseillons d'insérer les piles. Ceci garantit qu'il fonctionnera même en cas de panne d'électricité.

Alimentation par l'adaptateur

- 1** Branchez la minifiche dans l'unité bébé.
- 2** Branchez l'adaptateur dans une prise murale. (fig. 2)

Alimentation par piles

Cette unité bébé fonctionne avec quatre piles AA R6 de 1,5 volt (non incluses). Nous recommandons fortement d'utiliser les piles Philips LR6 PowerLife.

Assurez-vous que vos mains et l'appareil sont secs avant d'insérer les piles.

- 1** Tournez le couvercle du compartiment à piles vers la gauche (◀ OPEN) avec la paume de la main et retirez-le. (fig. 3)
- 2** Insérez quatre piles AA de 1,5 volt. (fig. 4)

- ▶ Assurez-vous que les pôles + et – des piles pointent dans la bonne direction.
- 3** Remettez le couvercle en le tournant vers la droite (▶ CLOSE) avec la paume de la main. (fig. 5)

L'unité bébé peut maintenant fonctionner sur piles.

Remarque :Lorsque les piles sont sur le point d'être épuisées, le témoin de piles faibles de l'unité bébé demeure allumé en permanence.

Unités parent

Les unités parent fonctionnent avec deux piles AAA NiMh de 1,2 volt rechargeables (incluses).

Assurez-vous que vos mains et les unités sont sèches au moment d'insérer les piles.

Ne combinez pas de vieilles piles et des piles neuves ou des piles de types différents.

Retirez les piles si vous n'utilisez pas l'unité bébé durant un mois ou plus.

- 1** Glissez le couvercle du compartiment des piles vers le bas et retirez-le. (fig. 6)
- 2** Insérez deux piles rechargeables fournies. (fig. 7)
 - ▶ Assurez-vous que les pôles + et – des piles pointent dans la bonne direction.
- 3** Remettez le couvercle du compartiment à piles en place en le poussant vers le haut (clic). (fig. 8)
- 4** Branchez l'adaptateur dans une prise murale.
- 5** Placez l'unité parent dans le chargeur. (fig. 9)
 - ▶ Le témoin d'alimentation s'allume. (fig. 10)
- 6** Laissez l'unité parent dans le chargeur jusqu'à ce que les piles soient complètement chargées.
 - ▶ La charge dure au moins 16 heures.
 - ▶ La charge durera plus de 16 heures si l'unité parent est allumée dans le chargeur. Pour diminuer le temps de charge, éteignez l'unité parent.
 - ▶ Le témoin d'alimentation demeure allumé même lorsque les piles sont complètement chargées.
 - ▶ Après une charge complète, l'unité parent a une autonomie d'au moins 8 heures.

Remarque :L'autonomie de 8 heures suppose que l'unité bébé émet 25% du temps et est en mode veille le reste du temps (lorsque le bébé ne fait aucun bruit.

Remarque :Lorsque les piles de l'unité parent sont chargées pour la première fois, l'autonomie de l'appareil sera inférieure à 8 heures car les piles rechargeables atteignent leur pleine capacité seulement après 4 cycles de charge/décharge.

Remarque :Lorsque l'unité parent n'est pas dans le chargeur, les piles se déchargent graduellement même si l'unité parent est éteint.

Remarque :Lorsque les piles sont sur le point d'être épuisées, le témoin de piles faibles de l'unité parent clignote. Vous devez alors placer l'unité parent dans le chargeur pour recharger les piles.

Utilisation de l'appareil

Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage domestique auquel il est destiné, tel que décrit dans le présent manuel.

- 1** Placez l'unité parent et l'unité bébé dans la même pièce pour vérifier la connexion. (fig. 11)
Assurez-vous que l'unité bébé est à au moins 1 mètre/3 pieds de l'unité parent.

- 2** Appuyez sur le bouton marche/arrêt de l'unité bébé durant 2 secondes. (fig. 12)
- ▶ La veilleuse s'allume brièvement.
 - ▶ **Le témoin de connexion s'allume en rouge brièvement et clignote ensuite en vert indiquant que l'unité bébé tente d'établir une connexion avec l'unité parent.**
- 3** Appuyez sur le bouton marche/arrêt de l'unité parent durant 2 secondes. (fig. 13)
- ▶ Les témoins du niveau sonore s'allument brièvement en orange.
 - ▶ **Le témoin de piles faibles s'allume brièvement en rouge.**
 - ▶ Le témoin de connexion s'allume en rouge brièvement puis clignote en vert, ce qui indique que l'appareil tente d'établir une liaison avec l'unité bébé.
 - ▶ Les témoins de connexion de l'unité parent et de l'unité bébé clignotent en vert jusqu'à ce que la liaison radio soit établie.
- Il faut environ 30 secondes pour établir une liaison.
- ▶ Une fois la liaison établie, les témoins de connexion des deux appareils s'allument en vert. (fig. 14)
 - ▶ Si aucune liaison est établie après 30 secondes, les 2 témoins de connexion s'allument en rouge et l'unité parent émet des bips.
- 4** Placez l'unité bébé à au moins 1 mètre du bébé. (fig. 15)
- 5** Placez l'unité parent à portée de réception de l'unité bébé, mais à au moins 1 mètre de celle-ci. Pour des informations sur la portée de transmission, voir la section Portée de transmission ci-dessous. (fig. 11)

Portée de transmission

La portée de transmission du moniteur pour bébé est de 300 mètres à l'extérieur et peut varier en fonction des conditions et des obstacles. À l'intérieur, la portée maximale est de 50 mètres.

Matériaux secs	Épaisseur	Diminution de portée
Bois, plâtre, carton, verre (sans métal, fils ni plomb)	< 30 cm	0-10 %
Brique, contreplaqué	< 30 cm	5-35 %
Béton armé	< 30 cm	30-100 %
Grilles ou barres de métal	< 1 cm	90-100 %
Panneaux de métal ou d'aluminium	< 1 cm	100 %

Si les matériaux sont humides ou mouillés, la perte de portée peut atteindre 100 %.

Fonctions spéciales

Seconde unité parent

Le moniteur pour bébé est livré avec deux unités parent pour permettre à deux personnes de surveiller le bébé en même temps.

Réglage du volume

- 1** Appuyez brièvement sur les boutons + et – de l'unité bébé pour régler le volume. (fig. 16)
- 2** Appuyez brièvement sur les boutons + et – de l'unité parent pour régler le volume. (fig. 17)

Remarque : Si vous appuyez trop longtemps sur + ou –, le volume ne changera pas.

Remarque : Plus le volume est élevé, plus les appareils consomment d'énergie.

Interphone

Sur l'unité parent, le bouton Talk vous permet de parler à votre bébé pour le rassurer.

- 1** Maintenez enfoncé le bouton Talk et parlez clairement devant le micro. (fig. 18)
- 2** Relâchez le bouton Talk.

Remarque : Vous ne pouvez pas entendre le bébé tant que vous appuyez sur le bouton Talk.

Réglage de la sensibilité du microphone

Le bouton de réglage de sensibilité de l'unité parent permet de régler la sensibilité du microphone de l'unité bébé au niveau voulu. Lorsque la sensibilité est au maximum, l'unité bébé capte tous les bruits émis dans la pièce, incluant la respiration du bébé si elle est suffisamment forte.

Vous pouvez régler la sensibilité du microphone uniquement si une liaison est établie entre l'unité parent et l'unité bébé (lorsque le témoin de connexion vert est allumé sur les deux appareils).

- 1** Appuyez brièvement sur le bouton Sensitivity de l'unité parent. (fig. 19)
Les témoins de niveau sonore indiquent le niveau de sensibilité durant environ 2 secondes.
- 2** Appuyez brièvement sur les boutons de réglage du volume + et – de l'unité parent pour régler la sensibilité du micro de l'unité bébé. (fig. 17)

Remarque : Si vous appuyez trop longtemps sur les boutons de réglage de sensibilité ou de volume, la sensibilité du microphone ne changera pas.

- 3** Les témoins de niveau sonore indiquent le nouveau niveau de sensibilité durant environ 2 secondes.
 - 1 témoin allumé = sensibilité minimum.
 - 5 témoins allumés = sensibilité maximum. À ce niveau de sensibilité, l'unité bébé transmet continuellement.

Remarque : Si la sensibilité est réglée à un niveau élevée, l'unité bébé capte davantage de bruits; elle transmet donc un signal plus souvent à l'unité parent, ce qui augmente la consommation d'énergie.

Surveillance silencieuse

- 1** Appuyez brièvement sur le bouton de volume – de l'unité parent jusqu'à ce que le volume soit complètement fermé. (fig. 20)

Lorsque le volume est fermé, aucun voyant de niveau sonore n'est allumé.

- ▶ Les témoins de niveau sonore de l'unité parent demeurent éteints tant que l'unité bébé ne détecte pas de bruit.
- ▶ Si l'unité bébé détecte un bruit, les voyants de niveau sonore de l'unité parent s'allument.

Veilleuse

- 1** Pour allumer la veilleuse, appuyez sur le bouton de veilleuse de l'unité bébé.
- 2** Pour l'éteindre, appuyez de nouveau sur le bouton. (fig. 21)
La veilleuse diminue d'intensité graduellement avant de s'éteindre complètement.
- 3** Lorsque l'unité bébé est alimentée par piles, éteignez la veilleuse pour économiser celles-ci.

Remarque : La veilleuse ne s'allumera pas ou ne s'éteindra pas si vous appuyez sur le bouton trop longtemps.

Conseil : N'utilisez pas la veilleuse lorsque l'unité bébé est alimentée par piles.

Pince de ceinture et courroie

Si les piles de l'unité parent sont suffisamment chargées, vous pouvez la porter sur vous à l'extérieur, avec la pince de ceinture ou la courroie, pour continuer à surveiller le bébé tout en vous déplaçant librement.

Installation de la pince de ceinture

- Insérez la petite tige située derrière la pince dans l'ouverture à l'arrière de l'unité parent (1). Tournez la pince vers la gauche (2) jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. (fig. 22)

Retrait de la pince de ceinture

- Tournez la pince vers la droite (direction de la flèche ►) (1), puis retirez-la (2). (fig. 23)

Installation de la courroie

- Insérez la petite tige située derrière la courroie dans le trou à l'arrière de l'unité parent (1). Tournez la courroie vers la gauche (2) jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. (fig. 24)

Retrait de la courroie

- Tournez la courroie vers la droite (direction de la flèche ►) (1), puis retirez-la (2). (fig. 25)

Localisation de l'unité parent

Si vous égarez l'unité parent et que son volume est éteint, utilisez le bouton de localisation, sur l'unité bébé, pour la retrouver.

- 1 Appuyez brièvement sur le bouton Page de l'unité bébé; l'unité parent émettra une tonalité de localisation. (fig. 26)
- 2 Pour arrêter la tonalité de localisation, appuyez de nouveau sur le bouton Page de l'unité bébé ou sur n'importe quel bouton de l'unité parent.

Remarque : Si vous appuyez trop longtemps sur le bouton Page de l'unité bébé, l'unité parent n'émettra pas de tonalité de localisation.

Fonction de réinitialisation

Cette fonction permet de restaurer les réglages par défaut des unités parent et de l'unité bébé. Vous pouvez l'utiliser si vous éprouvez des problèmes que vous ne parvenez pas à résoudre en suivant les suggestions de la section Foire aux questions. Chaque unité du moniteur doit être réinitialisée séparément.

- 1 Appuyez sur le bouton marche/arrêt de l'unité pendant 2 secondes pour l'éteindre.
 - 2 Dès que le témoin de connexion s'allume, maintenez le bouton de volume - enfoncé.
- Les réglages par défaut de l'unité ont été restaurés (voir ci-dessous).

Réglages par défaut

- Unité parent
 - Volume : 1
 - Sensibilité du microphone : 3
- Unité bébé
 - Volume : 3
 - Veilleuse : éteinte

Nettoyage et entretien

N'immergez pas les unités du moniteurs dans l'eau et ne les lavez pas à l'eau courante.

N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou en aérosol.

- 1 Débranchez les adaptateurs des unités.
- 2 Nettoyez les unités du moniteur pour bébé à l'aide d'un chiffon humide.

Environnement

- ▮ Si vous n'avez plus besoin du moniteur pour bébé et désirez le mettre au rebut, ne le jetez pas avec les ordures ménagères, mais déposez-le dans un point de collecte de recyclage. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement. (fig. 27)
- ▮ Les piles contiennent des substances susceptibles de nuire à l'environnement. Retirez toujours les piles avant de mettre les appareils au recyclage. Déposez les piles dans un centre de collecte pour les piles.

Aide

Si vous avez besoin d'aide, appelez sans frais:

1 800 243-7884

Ou visitez notre site internet:
www.philips.com

L'information est disponible 24 heures par jour, 7 jours par semaine.

Garantia

GARANTIE COMPLÈTE DE DEUX ANS

Philips Electronics North America Corporation garantit chaque nouveau produit pour bébé Philips contre les défauts de matériel ou de main d'œuvre durant une période de deux ans à partir de la date d'achat et accepte de réparer ou de remplacer tout produit défectueux gratuitement.

IMPORTANT : Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'accidents, d'une mauvaise utilisation ou d'abus, d'un manque d'entretien raisonnable, de l'utilisation d'accessoires non fournis avec le produit ou de la perte de pièces ou en soumettant le produit à toute autre tension que celle indiquée.* L'utilisation de pièces de rechange non autorisées annulera la garantie.

PHILIPS ELECTRONICS NORTH AMERICA CORPORATION N'ASSUMERA PAS LES FRAIS POUR DES RÉPARATIONS EFFECTUÉES PAR UN SERVICE DE RÉPARATION NON AUTORISÉ ET NE REMBOURSE PAS LE CLIENT LE COÛT DES DOMMAGES RÉSULTANT D'UNE RÉPARATION EFFECTUÉE PAR UN SERVICE DE RÉPARATION NON AUTORISÉ. AUCUNE RESPONSABILITÉ N'EST ASSUMÉE POUR QUELQUE DOMMAGE QUE CE SOIT, SPÉCIAL, ACCESSOIRE OU INDIRECT.

Pour obtenir un service en vertu de la garantie, vous n'avez qu'à expédier le produit port payé au Centre de service Philips Norelco près de chez vous (renseignements en ligne à www.philips.com ou au 1 800 243-7884). Pour votre protection, nous vous suggérons d'assurer votre envoi avec une assurance port payé. Les dommages survenant durant le transport ne sont pas couverts par la présente garantie.

REMARQUE : Aucune autre garantie, écrite ou verbale, n'est autorisée par Philips Electronics North America Corporation.

La présente garantie vous confère des droits spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient selon les juridictions.. Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de dommages indirects ou de dommages et intérêts. Il se pourrait que l'exclusion et la limitation ci-dessus ne s'appliquent pas à vous.

* Lisez le mode d'emploi ci-inclus attentivement

*Veuillez lire attentivement les directives fournies.

Fabriqué pour :

Philips Domestic Appliances and Personal Care Company

Une division de Philips Electronics North America Corporation

1010 Washington Blvd., Stamford, CT 06912-0015



Ce symbole sur la plaque signalétique du produit signifie qu'il est approuvé par les Underwriters' Laboratories, Inc.

Les spécifications sujettes à changement sans avis.

Les marques de commerce appartiennent à Koninklijke Philips Electronics N.V. ou leurs propriétaires respectifs.

2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. Tous droits réservés.

Renseignements sur la conformité

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC ainsi qu'à la norme NMB-003 d'Industrie Canada. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas produire d'interférence nuisible, et (2) cet appareil doit pouvoir accepter toute interférence externe, incluant celles susceptibles de perturber son bon fonctionnement. Cet appareil est aussi conforme à la norme CNR-213 d'Industrie Canada.

Interférence radio

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites des appareils numériques de catégorie B, en vertu des dispositions de l'article 15 des règlements de la FCC et des spécifications applicables d'Industrie Canada. Ces limites ont été établies pour offrir une protection raisonnable contre l'interférence nuisible dans un environnement résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des radiofréquences. S'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions du fabricant, il peut générer de l'interférence nuisible aux communications radio. Toutefois, il n'est pas garanti qu'il n'y aura pas d'interférence dans un environnement donné. Si cet équipement cause de l'interférence affectant la réception radiophonique ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'équipement, nous vous conseillons de corriger la situation en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne du récepteur.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement dans une prise murale reliée à un circuit autre que celui où est branché le récepteur.

Déclaration de la FCC relative à l'exposition aux radiations

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations RF établies par la FCC pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé en maintenant une distance minimum de 20 centimètres entre vous et l'émetteur. Cet équipement a été testé quant à son utilisation manuelle et déclaré conforme aux directives de la FCC sur l'exposition RF. L'utilisation de tout autre accessoire pourrait ne pas être conforme aux directives de la FCC sur l'exposition RF. Ce produit a été testé pour s'assurer que l'utilisateur puisse le porter et déclaré conforme aux directives de la FCC sur l'exposition RF lorsqu'il est utilisé avec la pince de ceinture ou la lanière fournis avec ce produit. L'utilisateur doit maintenir une distance de 3 mm entre son corps et l'arrière de l'unité afin d'être conforme aux directives.

L'utilisation de tout autre accessoire pourrait ne pas être conforme aux directives de la FCC sur l'exposition RF. Ce transmetteur ne doit pas être placé ou utilisé avec une autre antenne ou un autre transmetteur. Cet équipement est aussi conforme à la norme CNR-102 d'Industrie Canada relative au Code de sécurité 6 de Santé Canada sur les limites d'exposition humaine aux champs de radiofréquences.

N'essayez pas de réparer ou de modifier cet équipement

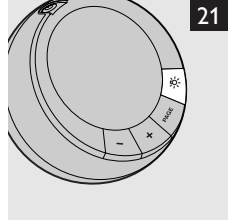
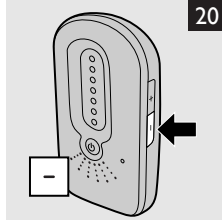
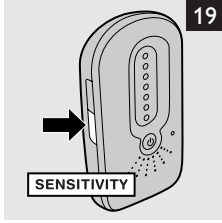
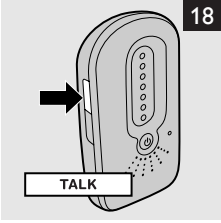
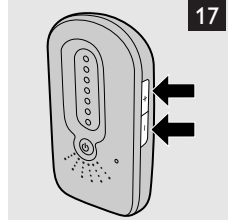
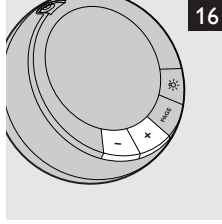
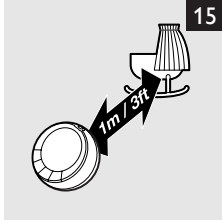
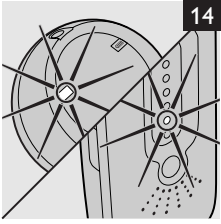
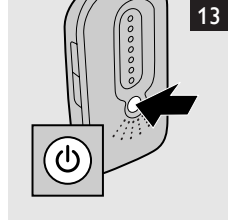
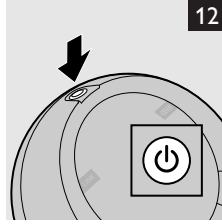
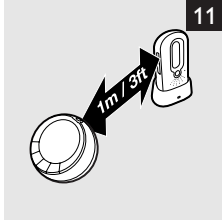
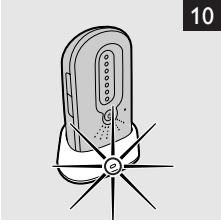
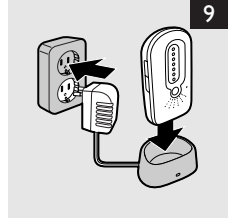
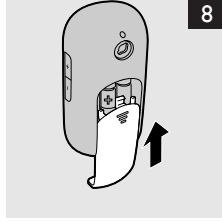
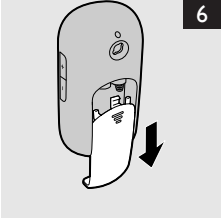
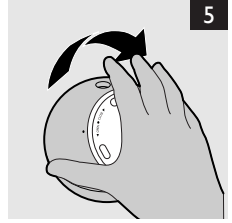
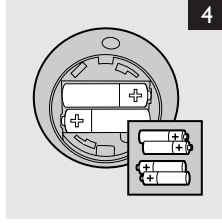
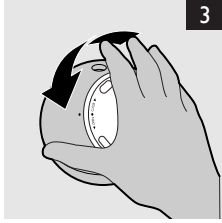
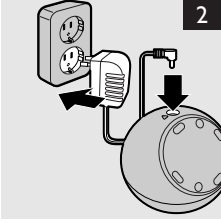
Toute réparation ou modification faite à l'équipement par l'utilisateur pourrait entraîner l'annulation de la garantie du produit et faire en sorte que le produit ne soit plus conforme. Confiez l'entretien de cet équipement à un centre de service autorisé.

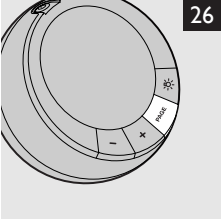
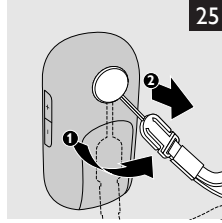
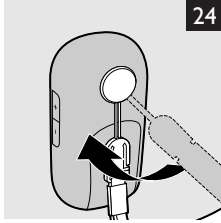
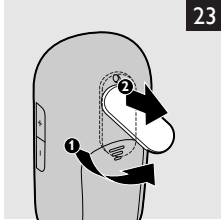
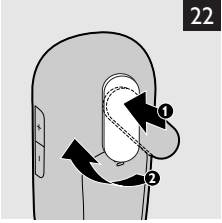
questions

Cette section énumère les questions les plus fréquentes au sujet du moniteur pour bébé. Si vous ne trouvez pas la réponse à votre question ici, contactez le centre de service à la clientèle Philips de votre pays.

Question	Réponse
Pourquoi les témoins de connexion ne s'allument-ils pas ?	Il peut s'agir d'un problème de connexion. Vérifiez si l'unité bébé est bien branchée à une prise murale ou si les piles sont insérées correctement et ne sont pas épuisées. Vérifiez également si les piles de l'unité parent sont insérées correctement et suffisamment chargées. Si l'unité parent est dans le chargeur, vérifiez si celui-ci est branché à une prise murale. Enfin, assurez-vous que les unités parent et bébé sont allumées.
Pourquoi les témoins de connexion sont allumés en rouge et l'unité parent émet des bips ?	L'unité bébé et l'unité parent sont peut-être trop éloignées. Rapprochez les deux unités.
Pourquoi l'appareil émet-il un son aigu ?	Les unités sont peut-être trop rapprochées. Assurez-vous que l'unité parent et l'unité bébé sont à au moins 1 mètre l'une de l'autre.
	Le volume de l'unité parent est peut-être trop élevé. Baissez le volume de l'unité parent.
Pourquoi je n'entends pas mon bébé lorsqu'il pleure ?	Le volume de l'unité parent est peut-être trop bas ou éteint. Augmentez le volume de l'unité parent.
	La sensibilité du microphone est peut-être trop basse ou éteinte. Augmentez la sensibilité sur l'unité parent.
	L'unité bébé et l'unité parent sont peut-être trop éloignées. Rapprochez les deux unités.
Pourquoi l'unité parent émet-elle d'autres bruits que les sons émis par mon bébé ?	L'unité bébé capte tous les sons dans la pièce où elle est installée, et pas uniquement ceux du bébé. Rapprochez l'unité bébé du bébé, en laissant au moins 1 mètre entre les deux.
	La sensibilité du microphone peut être trop élevée. Diminuez la sensibilité du microphone à partir de l'unité parent.

Question	Réponse
Pourquoi l'unité parent réagit-elle lentement aux bruits faits par mon bébé ?	La sensibilité du microphone est peut-être trop basse ou éteinte. Augmentez la sensibilité sur l'unité parent.
Pourquoi le témoin de piles faibles est-il allumé sur l'unité bébé ou l'unité parent ?	Les piles seront bientôt épuisées. Remplacez les piles de l'unité bébé et rechargez celles de l'unité parent.
Pourquoi les piles de l'unité bébé s'épuisent-elles rapidement ?	La sensibilité du microphone sur l'unité parent peut être trop élevée et l'unité bébé transmet plus souvent. Réduisez la sensibilité à partir de l'unité parent. Le volume de l'unité bébé peut être trop élevé, ce qui augmente la consommation d'énergie. Baissez le volume sur l'unité bébé.
Pourquoi faut-il plus de 16 heures pour recharger les piles de l'unité parent ?	L'unité parent était peut-être allumée durant la charge. Éteignez l'unité parent lorsqu'elle est dans le chargeur.
Pourquoi la portée du moniteur pour bébé est-elle beaucoup moindre que les 300 mètres spécifiés ?	La portée de 300 mètres peut être obtenue uniquement à l'extérieur. À l'intérieur, la portée est d'environ 50 mètres, car elle est limitée par les murs et les plafonds.
Pourquoi la liaison est-elle coupée de temps à autre et que les sons sont interrompus ?	L'unité parent et l'unité bébé sont probablement à la limite de la portée de fonctionnement. Placez les unités ailleurs ou rapprochez-les. Notez qu'il faut environ 30 secondes pour établir une liaison entre les deux unités.
Que se passera-t-il durant une panne d'électricité ?	Si les piles de l'unité parent sont suffisamment chargées, elle continuera à fonctionner. Si l'unité bébé contient des piles, elle sera alimentée par piles automatiquement si une panne d'électricité survient.
Est-ce que le moniteur pour bébé est protégé contre l'écoute indiscrète et les interférences ?	La technologie DECT du moniteur pour bébé élimine les interférences et empêche d'autres appareils radio de capter son signal.
Pourquoi certains boutons ne semblent pas fonctionner lorsque j'appuie dessus ?	À l'exception du bouton marche-arrêt et du bouton Talk, vous devez appuyer et relâcher immédiatement les autres boutons pour qu'ils fonctionnent.
Pourquoi l'autonomie de l'unité parent est-elle inférieure aux 8 heures spécifiées ?	Lorsque les piles de l'unité parent sont chargées pour la première fois, l'autonomie de l'appareil sera inférieure à 8 heures, car les piles rechargeables atteignent leur pleine capacité après au moins 4 cycles de charge-décharge.
	Le volume de l'unité parent peut être trop élevé, ce qui augmente la consommation d'énergie. Baissez le volume sur l'unité parent.
	La sensibilité du microphone peut-être trop élevée, et l'unité bébé transmet trop souvent ou continuellement. Réduisez la sensibilité à partir de l'unité parent.





Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.
2006 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

www.philips.com

www.philips.com

This document is printed on chlorine free produced paper
Data subject to change without notice

